FACULTY OF LANGUAGES
SYLLABUS
FOR
CERTIFICATE COURSE IN PERSIAN
(PART TIME)
(SEMESTER: I–II)
EXAMINATIONS: 2015–16

GURU NANAK DEV UNIVERSITY
AMRITSAR

Note:  (i)  Copy rights are reserved.
Nobody is allowed to print it in any form.
Defaulters will be prosecuted.

(ii)  Subject to change in the syllabi at any time.
Please visit the University website time to time.
CERTIFICATE COURSE IN PERSIAN (PART TIME) (SEMESTER–I)

PRL–101: PERSIAN TEXT AND GENERAL INFORMATION

Time: 3 Hours

Max. Marks: 50

1. Persian Text
   Marks: 30

   Prose

   Poetry

   Meanings of the words and their use in the sentences

   Summary / theme of poem/lesson

2. General Information
   Marks: 20

   Names of days, months, seasons, relations, colors,
   Parts of body and counting (1 to 20)

   Units and Themes

1. Passages for translation
   5x2=10 Marks

2. Stanzas for Explanation
   5x2=10 Marks

3. Meanings of the words and their use in Sentences
   5 Marks

4. Summary/ theme of a poem/lesson studied
   5 Marks

5. General Information
   20 Marks

Book Prescribed:

CERTIFICATE COURSE IN PERSIAN (PART TIME) (SEMESTER–I)

PRL–02: APPLIED GRAMMAR AND TRANSLATION

Time: 3 Hours Max. Marks: 50

1. **Grammar** Marks: 30
   Elementary Grammar from prescribed text books

2. **Translation** Marks: 20
   Sentences for translation from Urdu into Persian and vice-versa

**Units and Themes**

1. **Definitions and Illustration** 10 Marks
   Ism and its kinds (Numbers and Genders)

2. **Definitions, Kinds and Examples** 10 Marks
   Fa’il, Fe’l, Maf’ool, Zameer-e-Ishara (Qareeb-o-Ba’eed),
   Zameer-e-Shakhsi (Muttasil-o-Munfasil), Sifat,

3. Fill in the blanks, Correction of sentences 10 Marks

4. Sentences for Translation 20 Marks
CERTIFICATE COURSE IN PERSIAN (PART TIME) (SEMESTER–I)

PRL–103: ORAL

Max. Marks: 50
CERTIFICATE COURSE IN PERSIAN (PART TIME) (SEMESTER–II)

PRL–104: PERSIAN TEXT

Time: 3 Hours
Max. Marks: 50

1. Persian Text

Outlines of Tests

1. Persian Text
   Prose
   Poetry
   Meanings of the words and their use in the sentences
   Summary/ theme of poem/lesson

Units and Themes

1. Passages for translation 5x4= 20 Marks
2. Stanzas for Explanation 5x2=10 Marks
3. Meanings of the words and their use in sentences 10 Marks
4. Summary/ theme of a poem/lesson studied 10 Marks

Book Prescribed:

Jadeed Kitab-e- Farsi, Part- II and III
CERTIFICATE COURSE IN PERSIAN (PART TIME) (SEMESTER–II)

PRL–105: GRAMMAR AND TRANSLATION

Time: 3 Hours                           Max. Marks: 50

1. **Grammar**                        Marks: 30
   Elementary Grammar from prescribed text books

2. **Translation**                    Marks: 20
   (Sentences for translation from Urdu into Persian and vice-versa)

**Units and Themes**

1. **Definitions and Illustration**   10 Marks
   Mazi and its kinds, Haal, Mustaqbil, Muzara, Amar, Nehi

2. **Definitions, Kinds and Examples** 10 Marks
   Masdar, Mushtaq, Ism-e-Fa’il, Fe’l, Ism-e-Maf’ool, Ism-e-Haliya, Hasil Masdar

3. Conjugation, Changing from Masdar to Muzara 10 Marks
4. Sentences for Translation          20 Marks

**Books Prescribed:**

Jadeed Kitab-e-Farsi, Part-II and III
Educational Book House, Shamshad Market, Aligarh 202002 (U.P.)
PRL–106: ORAL

Max. Marks: 50